

■ はじまりは心から	2
■ 「スマイルシティ・川越」PR事業	10
■ 高齢者のための事業案内	14
■ 川越市行政手続条例施行	17
■ 表通り裏通り折り紙が輝く	22
● 「社協だより」が折り込まれています。	

川越景観百選㊦・古尾谷八幡神社とほろ祭



スマイルシティ・川越

はじまりは心から

ても、知的障害者にとっては難しく、意外なところで就労に結びつかないことがあります。半面、事業所などを回ると仕事の可能性も感じます」と言います。

知的障害者が就業する大きなポイント、職場で働くときに隣にいる人の理解があるかどうかです。ここが通じないためにコミュニケーションが不足し、ちょっとした誤解からトラブルが起きてしまうこともあります。特に障害者が耐えられることも耐えられなかったり、働くことの意味がわからなかったりするため、人間関係が原因で退職につながることもあります。

明日から実習を受ける方に話を聞きましました。会話の途中、部分的にわからないことがありましたが、隣にいた野々宮所長には伝わっていて、話し方をアドバイスしていました。それは、受け手の努力によってコミュニケーションが成り立つことを意味しています。

「訓練でかなり変わります。親と通っていた子が一人で来られるようになり、きちんと作業ができるようになっていきます。掃除道具の使い方や掃除の方法なども教えることがあります。本来、家庭で行うことは、家で教えないといけません。生徒には、センターで行ったことを家に帰ったら話すように指導しています。家族が話を聞き、意思の疎通があれば、これまでと異なった面も出てくると思われます」と野々宮所長。訓練には、生活訓練、「働くこと」についての話などもあり、教える方は厳しいそうです。しかし、それは生きていくために必要なものだからです。訓練が終わると皆さんの元気な声が聞こえ、「あいさつが大切なんです」と話していました。

視覚障害者の就職

所長をはじめ職員の方々の熱心な指導により、センター開設から二年九か月で九人が就職できました。「就職してから様子を報告に来てくれたときは、感動します」。笑顔からは、障害者といふしよに考える人だからこそ得られる喜びがあるように感じられました。

障害者の就職は難しく、同センターでは、訓練のための実習先を探しています。が、ご協力をお願いします。

市内笠幡には、県立盲学校があります。同学校には幼稚部、小学部、中学部、高等部、そして専攻科があり、目の不自由な方への一貫した教育・指導がなされています。専攻科の大半は義次教諭を訪ねました。



ものだと考える人がいますが、目の障害には視力、視覚、視野などがあり、盲学校は矯正視力〇・三以下または将来、明らかに失明の可能性がある方が入学できます。また、児童・生徒ばかりではなく、専攻科では社会人への指導も行っています。

「盲学校では、社会人も入学できることが知られていないんですね。病气や事故で成人になって障害を持った人は、在宅で悩み、一般的なマッサージの養成所に行くケースがあります。ところが、視覚障害者を対象にしていない養成所の場合、授業が合わずに途中であきらめることになってしまいます。目の不自由な方は、どなたでも相談してください」と話します。

触覚で行う鍼灸・マッサージは視覚障害者にとって、適した仕事。高齢化社

会にとっても必要がありますから一定の技量があれば、なりわいとすることができます。「それに社会参加という観点からも、自分と自分以外の接点を持ち、人の苦痛を知って誠実に対応し、取り除くことは社会参加の実感が得られ、たいへん味わいのある仕事です」。時折、点字プレートを使って会話をメモしながら話が進みます。

障害は軽いほうが働く機会が増えます。しかし、どんなに障害が重くても労働の対価を得て、人生を豊かにするために働くことは必要です。ケアする人がいて適切なアドバイスがあれば、豊かな人生を送ることができる。

最近の傾向としては、リストカットによる人員削減の影響で障害者の仕事も減少しているそうです。また、OA機器が導入され、人に代わることもあります。ただし、OA機器は、障害者の職域を広げる可能性を持っています。以前、盲学校を訪ねたときは珍しかった点字用のパソコンもかなり普及しているようです。太平教諭も四年くらい前からパソコンを始めると聞きましました。

「知人(車いすを利用する障害者)がヨーロッパを旅行したとき、日本よりも心地よいと言っていました。石畳は車いすで移動しづらいけれど、人が手伝ってくれるのでバリアを感じなかったそうです。ここは通じなくても心は通じていることを実感したとも言っていました」。技術が進むにあたり、「最後に残るのは心理的なバリアフリーがもっとも重要」と話したことが印象的でした。それには「最初に始められるのも心理的なバリアフリーのはず」という意味があるように感じられました。

大平義次教諭

ご自身も視覚障害1級の大平先生。4年くらい前からパソコンを始めたそうです。現在は58歳。まずから障害者の可能性を証明しています。



野々宮所長

伝記文学全集を繰り返し読むほど伝記作家小島直記のファン。さまざまな人の生き方は、自分の勉強になるとともにセンターで利用者に話などにも生かされています。



働くための施設

障害者の適性と能力に応じて仕事ができることは重要であり、職業を通じた社会参加はノーマライゼーションの基本となります。

そのため、障害者への訓練、就職のための助成制度があるほか、一般の就業が困難な障害者が働く訓練、授産のための施設として、身体障害者が対象の職業センター、知的障害者が対象の授産施設などがあります。また、就労が困難な重度の障害者については、より小規模のデイケア施設での軽作業によって社会参加へ

の訓練が行われています。

デイケア施設

デイケア施設(心身障害者地域デイケア施設)は、利用者が六人から十九人までの障害者の活動を支える通所授産事業施設です。法人として認可されていますが、在宅の障害者が地域とかわりながら行う自立訓練、授産などは重要な役割を果たしています。

デイケア施設の多くは、これまで障害者の家族の活動で行われてきましたが、職員が中心になって運営されるケースが加わり、個々の施設の方針に合わせて運

営されています。こうした施設を造るには、土地と建物が必要であり、そのための資金および建設場所とともに地域の理解を得なければ成り立ちません。

デイケア施設は、市から施設のための家賃と障害者の等級と人数に応じて補助金が支払われます。不足分は、出資金や寄付金などによって補われることもあり、利用者の負担が増える場合もあります。また、五人以下で構成される小規模な施設の場合は、市からの補助金がなく、一切を自分たちで賄うことになります。原則として作業の収益は、必要経費を除いたものを給料として利用する障害者

本人に支払われます。作業は、必ずしも工程・日程どおりに能率よくできるものではありません。施設は運営は厳しく、活動すればするほどお金がかかることもあります。そうした状況は、ボランティアや障害者福祉に理解のある会社などによって支えられています。会社によっては、訓練ではなく戦力として、作品を商売、それも芸術品として認めているところもあります。

また、一般就労のための「通過施設」というだけでなく、施設自体が自立したもので、より障害者のためになる施設にな



1回は、朝礼で始まります。



天気がいいと散歩に出かけます。これも訓練のひとつ。



給料の受領印を押すときは、うれしそうです。

職業センター

川越市職業センター
笠幡四〇三三二
☎32-9911

授産施設

川越市みよしの授産学園
宮下町一〇九一三
☎25-2519

今福授産所

今福三二六二二
☎46-3347

川越いもの子作業所
笠幡四〇六三一
☎33-2940

第二いもの子作業所
今成七一〇
☎24-5045

心身障害者地域デイケア施設

初雁福祉作業所
小仙波町一六一一
☎25-0183

デイケアいもの子
東田町一五
☎41-1144

ケアセンター明日香
仲町九一五
☎26-9292

フライングカンパニー
的場二八四三三
☎31-6748

デイケア親愛
今福二八九六四
☎46-5262

ことぶき生活支援センター
寿町一〇二九〇
☎46-5218

作業所ワンスモア
宮下町一六一八
☎22-8101

くまのペイカーズ
熊野町二〇一二
☎61-1679

るように考えています。しかし、そうした施設であるには、保護者と職員が力を合わせて熱心に事業を行うほか、地元企業の理解など、たいへんな努力が必要です。

施設を訪ねる方が、知的障害者の声を

normalization
rehabilitation
barrier free

精神障害者と福祉

■精神障害者の問題

安らぎのある生活は、それを望む人が努力して手になくはなりません。もしも、障害者の社会参加が理解不足、偏見、差別などの誤った意識によって妨げられるのなら、私たちは、全力で排除に努める必要があります。

精神疾患を持つ精神障害者の問題もその一つ。病気のためにハンディキャップを負っていますが、それは、病気を理解していない社会にも問題があります。

かつて傷害事件を起こした精神障害者がいたことから、すべての精神障害者が「怖い人物」であるような印象を持つ人が多く、誤った認識が持たれたと考えられます。しかし、犯罪全体に占める精神障害者の犯罪が多いうものではないとあります。

精神障害者は、病気の症状によってコミュニケーションが取りにくいこともあり、行動が一般と少し違って感じられるかもしれませんが、差別されるがゆえに診察に訪れにくく、早期の対応ができないことから病気（障害）の治療、回復が遅

聞き「こんな騒がしいところによく一日

いられますね」と言うこともあったそうです。しかし、そういう状況で毎日を過ごしている方もいれば、それを支えている方もいるというのが現実です。障害者福祉への理解、協力についても安易な同

知らなければならぬこと

障害者が望む生活が努力に応じて営める社会には、健常者が「障害者」「障害」についてもっと知らなければならぬことがあります。

れていたようです。そのため、精神保健福祉は、ほかの障害に比べて福祉面の課題を多く抱えています。それは、障害者の数に対して一般就労・共同作業所、福祉ホーム、家族会などが少ないことから

もつかがえます。

■障害者として

精神障害は、これまで病気として治療を優先することから医療とのかかわりによって解決が図られてきました。しかし、平成七年に障害者基本法が改正されたことにより「障害者」として位置づけられました。

精神疾患により生活能力の障害を持っていると認められたことから、精神障害者にも障害者手帳が交付され、手帳によって福祉サービスが受けられるようになっていきます。

手帳は、保健所に申請し、地方保健福祉審議会が判定。福祉サービスの第一歩になります。

精神障害者にとって大切なことは、必要なサービスを受けながら病気と闘い、社会参加しながら障害を克服していくこと。そのためには、支援体制の整備・充実と同時に社会が受け入れるための意識

情や個人的な願望ではできません。

市内の施設を訪ねたのは、ちょうど給料日でした。自分で金銭の使い方がわからない方もいると聞きましたが、形となった自分たちの努力を受け取る時、うれしそうに顔が浮びます。一般の方から

を持つことが必要です。

■私の精神障害について

「私の発病のきっかけは仕事のストレスですが、現在は回復しています。病識を話すと、それを聞いた人は「少しおかしい」という印象を持たれると思います。私の場合は特定の色や音に対して反応することがあり、現在は緊張や不安を和らげる薬を飲みながら安定した生活を送っています」と言うKさん。

精神病の症状には「妄想」「幻聴」などがありますが、Kさんは「精神障害者の場合、障害や薬の副作用によって起こる負担が軽くなるように、職場でフオロ一していただくのがたいです。また、薬を服用していれば、症状を抑制できるのですから、医療機関へ通う時間を与えてほしいと思います」と周囲の理解を求めています。

また、「精神障害であることを知られたら、生活に支障が起きるため、隠そうと考えます。差別を受けていると感じることもあります。人権を認めてほしいのです。精神保健福祉は遅れていると思います。最も進んでいる東京都に比べ、埼玉県をはじめ地方はまだといった印象

みたらわずかな金額かもしれませんが、ひとりひとりが一生懸命働いたもの。笑顔は、自分が社会に在ることの証明です。障害者が喜んで通えることが施設にとっていちばん価値あることのように思えました。

象です。今までは広報紙に記事が掲載されることもなかったのですから、今回のように意識啓発を図ることは進歩と言えます。今後は、作業所やグループホームなど精神障害者のための施設が設けられ、活動場所が増えることを望んでいます」とKさんは言います。

精神保健福祉のかかわり

■みずから選べる人生を

精神障害について地域医療・保健・福祉・家族各分野の代表からなる川越保健所精神保健福祉連絡協議会の委員長を務める山口病院の山口現朗理事長を訪ねました。

精神障害について一般には知られないことが多いのですが、どのように考えたらいいか教えていただきました。

「精神疾患は主に心因、外因、内因によって成り立ち、それぞれの精神症状により社会生活を営めない人が多くいます。自分の精神症状を自覚し、みずから医療機関で受診する人は問題ありませんが、本人に病気という認識がなく、より深い複雑な方向性の悩みを抱え込んでしまっている人もかなりいます。そのような



山口現朗（山口病院）理事長

「精神疾患は、社会人にとって身近なもの。精神疾患や医療機関を理解し、相談の機会を生かして治療を受けることが大切です」。

●川越保健所
宮元町三三一
24 0380

精神保健福祉相談員・水上成人さん

川越保健所管内の精神保健福祉に関する相談は年間およそ3,500件（平成8年度）。家族および本人からの相談のほか、社会参加のための事業などを行っています。



normalization
rehabilitation
barrier free

これからの障害者福祉

■見えないものへの理解

障害者自身の努力と障害者のための施策・事業を通して、まちで活動する障害者は増えました。そして、障害者が困っているときにどうしたらいいかということも少しずつ理解されてきています。

しかし、その多くは見える障害に関することではないでしょうか。見えるもの

を表すもの。

障害福祉、これから

ノーマライゼーションは、障害者に合わせた社会を意味するのではなく、障害を持つ人も持たない人も共に生活できる社会を表すもの。

は、理解されやすいこともあり、その状況が伝わりやすいのですが、見えないものは、わかりづらいようです。例えば、

聴覚障害や内臓疾患などによる障害の場合は、外見からは判断できないゆえに障害についての理解が遅れていることがあります。

一方、聴覚障害者が主人公のテレビドラマなどによって、その障害や手話についての関心が高まりました。そうしたこ

とは、障害を理解するうえで一つの動きになるといえます。

障害は、回復が見込まれない以上、うまくつきあっていかなければならないものです。ところが、障害と共に暮らすことは、個々のケースによって異なる難しい問題です。障害の程度も異なれば、障害を持った時期、障害とかわる時間、障害者自身の考え方、その人を取り巻く環境、経済状況などによって異なります。

障害が及んだときの衝撃、否定、混乱

努力、受容、回復、発展という段階を経て向かう自立。そのための協力は、社会に暮らすすべての人が行うことです。

■情報を得るための方法

私たちは、ちまたにあふれる情報を自分の意思で選び、判断します。その情報が、本人にとって有益でも障害によって得にくい、得られないケースが生じます。これに対し、文字が見えない場合の点字

や音声情報、音声が聞こえない場合の手話や文字情報などは、健常者があたりまえのように得ている情報を同じように得るための手段です。しかし、点字をすべての視覚障害者が、手話をすべての聴覚障害者が利用できるとは限りません。それらが使えない状況も考えられます。

■パーソナルコンピュータ

私たちの生活、仕事など、あらゆる場面にパーソナルコンピュータが用いられています。その技術は、人を支える半面、社会構造に変化をもたらし、人に負

荷をかけることもあります。しかし、使うのは人であり、その用い方を誤らないかぎり、暮らしを便利にしてくれるものです。それは、障害によって制限される身体機能の補助以外にも障害者のための教育、訓練などに利用されています。

障害によって不可能だったことを机上で可能にしたり、通信によって情報を得たりすることによって在宅勤務などの可能性も広がっています。また、パーソナルコンピュータは、操作の状況によって処理する速度は異なっても、操作する人が障害を持っている、持っていないということから生じる違いはありません。

■心の問題

社会生活には、さまざまな問題があります。それによって、心が傷む場合もあり



安心して歩ける空間確保のため、障害者・高齢者の協力によって行われたバリアフリー点検。(8月26日・元町2丁目)

心からはじまるバリアフリー

市民参加の社会づくり

人は、地域社会と共に暮らしたいと思いい、市町村は、こうした要求と直接的にかかわっています。

だれもが、なりたくて障害者になっただけではありません。しかし、社会は、健常者を中心に考えられていたことが多くあります。現在、健常者でも事故や病気で障害者になる可能性は低く、年をとるとともに心身の機能は低下します。また、社会のさまざまな要因から心をもつことも考えられます。

あるとき、「あんたら市役所の人だろ。この交通渋滞見てよ。障害者に金を使うなら、もっとほかのことに使ったほうがいい」と言われたことがあります。もちろん、交通渋滞は、解決しなければなら

ない重要な問題の一つです。何が重要かは、人それぞれによって異なります。しかし、自分にとって重要なことばかりを優先させるという考え方は、社会にどのような状況を及ぼすでしょう。すべての人がそうならしまったら、いつになっても調整できません。それは、自分の重要なことも実現できないことを意味します。

暮らしやすい社会をつくるのは、共に生きる人の共同作業です。

心が温かい理由

身体・知的・精神のいずれの障害を持つ人、持たない人、だれもが住みやすく、安らげるまち。それは、子どもから高齢者、女性・男性、今まで暮らしてきた人、初めて訪れた人。すべての人にかかわることです。

社会参加には、妨げとなるもの(バリア)をなくすこと(フリー)が必要です。それには新たに設けたり、定めたりしなければならぬものがあります。しかし、どんなに優れた設備や制度であっても、それだけで完全にバリアをなくすことはできません。

そうしたものを補い、完全参加を現実的なものにするために必要なものは人の力(マンパワー)です。その人を動かすのは人の意識であり、人の心。そして、心は、本人しかコントロールできません。差別、偏見などの心のバリアフリーが実現できれば、多くのことが進展するはずです。「生きる」という本質が、だれでも同じことを感じられる社会がノーマル(普通)のはず。

そのために人の心は、温かいのです。



福祉の店

アトレ1階には「福祉の店」があります。ここでは授産施設、デイケア施設、障害者個人が作った製品を販売しています。店内には生活用品、文房具、装飾品などがあり、いずれも障害者が一生懸命作ったものです。人通りはありますが、横目を通りすぎる方が多く、中には、いつも使う決まった商品を求めて訪れる方などがいて、さまざまです。



デュエット

広報川越への意見・感想を紹介するコーナーです

障害者の日(12月9日) 障害者雇用促進月間(9月)

「まちで暮らしたい(さらなる障害者の社会参加をめざして)」は、広報川越の九百号にあたり、十一月九日の「障害者の日」にちなんで障害者福祉を考えながら振り返るといふスタイルにしたものです。そのとき、新たに「障害者と仕事」というテーマが設けられ、今回の「はじまりは心から」を掲載しました。各分野の方にご協力いただき、ありがとうございました。記事についてのご意見・感想は、「デュエット」にお寄せください。

障害者への情報をください

川越市に引越したのには障害者に理解があるまちだからです。ただ、少し不満なのが、目に見える障害(身体障害、視覚障害)の方の情報が多くに思われます。今、小学六年生の娘は、はしかの高熱で知的障害を持ってしまいました。養護学校、特殊学級に通う状況ではなく、地域の学校では少し負担があります。障害者手帳はもらっていません。しかし、障害があることは確かです。自立して一人で生きる力をつけるために現在、努力していますが、中学、高校、社会への自立、どのような学校に入れ、どのような指導をしてくれるのか情報がありません。私みたいに一人で考え、迷っている市民のためにも情報をください。

匿名

広報川越から

広報にとって、その市町村に住む方が必要とする行政の情報を伝えることは大切な役割の一つです。ご指摘のとおり、見えない障害についても理解していただくための情報提供も重要であり、機会を設けて掲載に努めていきます。

個々の状況によって伝えることが異なる場合などは、広報として

扱いづらいこともありますが、皆さんからのご意見を伺い、よりよい広報活動に努めます。今後もしろくお願いいたします。

障害についての相談は、地区の民生・児童委員または障害福祉課(管内線2533)にお尋ねください。

ゆとりを持つて

私は都内にある歯科医院で仕事をしています。ときどき郵便局へ行く用事があり、行くたびにそこで働く障害のある青年と出会います。少し動作はゆっくりですが、感じよく応対してくれます。いつもせかせかと忙しく働く私にとって何かその人に会うたびに、もう少し心のゆとり、待つゆとりを持たなければと、反省しています。これからの障害のある人も窓口に出て皆がゆとり待つゆとりが持てる世の中になっていくといいですね。

宮崎和子(砂新田)

わかりやすい表現を

広報川越九一四号七ページ「マインスマスプラス」の文中、「家庭で五パーセントの節電ができれば、それは節電分に相当する五パーセントの発電増を意味します。一軒

一軒の小さな節電が積み重なれば、きつと大きな「発電所」になります」とあります。しかし、どうして節電分が発電増になるのか、節電分が発電所になるのか、すぐに理解ができません。こんな回りくどい説明でなく、例えば「五パーセント節電すれば、その分だけ化石燃料や原子力の消費が少なくて済みます」「節電分を合わせればいくつもの発電所は造らなくて済みます」とのほうがわかりやすいように思います。だれもが正しく理解できる表現をお願いします。

近藤吉太郎(78歳・今福)

広報川越から

電気を各家庭とつくる発電所のかかりを身近なものとして考えていただくために「家庭II発電所」という考え方で表現しました。意見とご自身の例が示されており、広報川越としても参考にさせていただきます。

記事の意図をご理解いただき、市民の皆さんに節電へのご協力を願います。

デュエットのあて先

郵便：〒350 元町一三二一
ファクス：25-2895
〒350-1321 川越市ホームページ参照
川越市広報課「デュエット」



まちで暮らしたい／広報川越900号(平成8年12月10日)



スマイルシティ・川越 キャンペーン

いろいろなスマイル、待ってます

平成8年度から進めている「スマイルシティ・川越」事業の一環として、市民と行政の合言葉である「スマイルシティ・川越」を広く市民に理解していただくとともに、笑顔の絶えない明るく住みよい川越市の実現を目指すため、次の事業を実施します。

各コンクールとも入賞者には、賞状と記念品が贈られます。奮ってご応募ください。

まちづくり提案コンクール

テーマ

- こんな「かわごえ」になったらいいな
- *自由に川越市の未来を提案してください。

部門

小学生の部/中学生の部

応募資格

市内在住の小・中学生

フォトコンクール

テーマ

- わが家のスマイル
- *赤ちゃんからお年寄りまで「にこっ」。
- ふれあいスマイル
- *学校、職場、ご近所、グループなどでわいわい。
- まちかどスマイル
- *観光、祭りなど、川越の風景といっしょにパチリ。

部門

一般の部

応募資格

市内在住か在勤または在学の方

似顔絵コンクール

テーマ

- 大好きな人のスマイル
- *家族、友達、先生、だれの顔でも可。

部門

中学生の部
小学生(高学年)の部/小学生(低学年)の部
小学生未満の部

応募資格

市内在住の小・中学生、幼児

応募方法

- 400字詰め原稿用紙2枚(800字)以内
- *学校名・学年・氏名を記入(字数に含めます)。
- *ワープロを使用する場合は、20字×20行に設定し、B4判の上質紙(感熱紙は不可)2枚に印刷してください。
- *学校を通して提出できます。

応募方法

- カラー・サービス版(組み写真は不可)
- *入選作品は引き伸ばして展示予定のためフィルムのある写真に限ります(入選が決定後に借用)。
- *下の出品票にテーマ作品のタイトル(10字程度)・住所・氏名・年齢・性別・在勤の場合は会社名、在学の場合は学校名を記入。
- *最近1年間に撮影した未発表の写真に限ります。
- *応募作品の返還を希望する場合はその旨を明記。
- *複数応募可。
- *入選作品の著作権は市に帰属します。

応募方法

- B4判画用紙に描いたもの
- *絵の具、クレヨン、サインペン、何でも可。
- *下の出品票に作品について50字以内のコメント、住所・氏名・年齢・性別・学校名・学年を記入。
- *最近制作した未発表の作品に限る。
- *応募作品は川越市に帰属し、返還しません。

締め切り 10月31日(郵送の場合は消印有効)
提出・問い合わせ先 〒350 元町1-3-1 企画課企画係(☎内線2313)

出品票

コメント/			
氏名/	年齢/	歳	性別/
住所/	電話/		
学校名(会社名)/			

E-life

知って得する省エネコラム Ⅱ

冷蔵庫・電子レンジ編

資源対策課節電推進係
☎内線2621



僕は、フランクリン。もう覚えてもらえたかな。今回は、冷蔵庫と電子レンジの知って得するヒントを紹介するよ。ぜひ試してね。

消費電力がおおよそ四〜五%増えます。適量は、容量に対して冷凍室おおよそ五〇%、冷蔵室おおよそ六〇〜八〇%が目安です。

消費電力が五〜一五%増加します。



温度が十五度から三十度になると消費電力はおおよそ九〇%も増えます。

「電子レンジ」

冷凍食品の解凍は加熱しないのがコツ

肉や魚などのなま物は、半解凍でストップを。あとは自然解凍のほうが味もよく、電気の節約になります。

冷やご飯一杯や牛乳一杯など、少量の食品を加熱するときは、レンジを利用したほうがお得。時間も早く、省エネになります。

次号は「洗濯機・衣類乾燥機編」です。資料提供・東京電力川越営業所

「冷蔵庫」

二十年前に比べると、冷蔵庫の一月当たりの消費電力は、おおよそ三分の一になっています。しかし、「常時使用」、「大型化」などで、家庭の電力消費量全体のおおよそ二割を占めており、エアコンに次いで電力を消費する器具となっています。

食品を詰めすぎると冷気の流れが悪くなり、

ドアパッキンに名刺を挟んでズリ落ちるようなら傷んでいます。早めにドアパッキンを交換しましょう。扉に大きなスキ間があると

「扉のスキ間に用心」

ドアパッキンに名刺を挟んでズリ落ちるようなら傷んでいます。早めにドアパッキンを交換しましょう。扉に大きなスキ間があると

の熱が当たらないようにしましょう。周りの

「置き場所は風通しが肝心」

「後ろびったりタイプ」の冷蔵庫以外は、背面・上面は10cm以上、両側2cm以上のスキ間を空けましょう。また、直射日光やコンロの熱が当たらないようにしましょう。周りの

「お熱いのは嫌い」

温度の高い物を入れるほど、消費電力もアップします。麦茶四杯を五十度から五度まで冷やす場合は、二十度から冷やす場合に比べて、消費電力が一〇%アップします。

「後ろびったりタイプ」

「後ろびったりタイプ」の冷蔵庫以外は、背面・上面は10cm以上、両側2cm以上のスキ間を空けましょう。また、直射日光やコンロの熱が当たらないようにしましょう。周りの

市長への提案から

No.38



川越市長
舟橋功一

図書館の広域利用が始まりました

市民目安箱に頂いたご意見を紹介します。
〔提案要旨〕

市の西部地域に住んでいます。市立図書館まで遠いため不便を感じています。図書館を造るか、鶴ヶ島市など近隣の図書館を利用できるようにならないでしょうか。

〔お答え〕

川越は市域が広いので、公共施設から離れた場所に住んでおられる方にはご不便をおかけしていることと思います。

図書館の利用についての希望は、以前から多く寄せられていましたが、西部地域では平成7年1月に霞ヶ関南小学校内に霞ヶ関南分室を設置し、利便を図ってきました。また、川越市と近隣の3市3町(坂戸市・鶴ヶ島市・日高市・川島町・毛呂山町・越生町)で構成する川越都市圏まちづくり協議会(通称=レインボー協議会)では、広域行政の推進の一環として、7月1日から図書館の広域利用を始めたところです。これにより、7市町に住んでいる方は、圏域内にあるすべての公立図書館を相互に利用できるようになりました。

他市町の公立図書館の館外貸し出しを希望する方は、利用しようとする図書館から「図書(貸し出し)カード」を発行してもらいます。当面、借りられるものは図書(雑誌・紙芝居を含む)に限ります。借りた図書は、借りた図書館に返却します。

皆さんの学習の場が拡大し、教育・文化の向上に役立つことを期待しています。

市職員給与の公表

(平成9年4月1日現在)

問い合わせ…職員課人事係☎内線2231

地方公務員の給与は、地方公務員法に定められている均衡の原則、条例主義の原則などの給与決定原則に基づき決定されています。本市でも、この原則に基づき、適正な給与水準の維持に努めています。

職員給与と費 (平成9年度普通会計予算による) 単位=千円

職員数(A)	給与と費				職員1人当たり給与と費(B/A)
	給料	職員手当	期末・勤勉手当	計(B)	
2,041人	6,324,677	2,165,706	4,231,696	14,722,279	7,213

職員の平均給料月額および平均年齢

職 種	平均給料月額	平均年齢
一般行政職	338,500円	38歳10月
技能労務職	326,100円	44歳9月
企 業 職	362,400円	43歳8月

職員の経験年数別・学歴別平均給料月額

区分	経験年数	採用時(初任給)		
		大学卒	10年	20年
一般行政職	大学卒	184,800円	260,900円	383,500円
	高校卒	148,900円	213,300円	335,200円

一般行政職の級別職員数

標準的な職務内容	9級	8級	7級	6級	5級	4級	3級	2級	1級	計
	部長	次長	課長	課長補佐	係長	主任	副主任	主事・技師	主事補・技師補	
職員数(人)	19	22	64	112	153	443	241	255	93	1,402
構成比(%)	1.4	1.5	4.6	8.0	10.9	31.6	17.2	18.2	6.6	100.0

期末・勤勉手当、退職手当支給割合

期末手当・勤勉手当		期末手当	勤勉手当	退職手当		自己都合	定年
	6月期	1.6月分	0.6月分		最高限度額	60.0月分	62.7月分
	12月期	1.9月分	0.6月分		勤続20年	21.0月分	26.875月分
	3月期	0.5月分	—		勤続30年	41.25月分	54.45月分
	計	4.0月分	1.2月分		勤続35年	47.5月分	62.7月分
					1人当たり平均支給額	7,567千円	23,521千円

特別職の報酬など

報酬		月 額	
		議 長	副議長
給料	議 長	600,000円	560,000円
	副議長	560,000円	560,000円
	議 員	560,000円	560,000円
	市 長	1,010,000円	860,000円
	助 役	860,000円	770,000円
常勤の監査委員		540,000円	540,000円

市職員数の公表

(各年4月1日現在)

問い合わせ…企画課事務管理係☎内線2314

部門別職員数の状況

単位=人

部 門	区 分	職員数			対前年増減数			平成9年の職員数の増減状況			
		平成7年	平成8年	平成9年	平成7年	平成8年	平成9年	増員数	減員数	差引	主 な 増 減 理 由
一般行政部門	議 会	14	14	14	0	0	0	0	0	0	
	総務企画	388	386	383	△8	△3	△2	11	13	△2	自動交付機の稼働等による減
	税 務	98	99	97	1	1	△2	0	2	△2	組織(係の統合)改正による減
	民 生	421	428	435	5	5	9	9	0	9	老人保健福祉計画達成のための保健婦の増等
	衛 生	237	236	240	1	△1	4	7	3	4	節電推進に係る事業のための組織改正等による増
	労 働	12	12	10	0	0	△2	0	2	△2	派遣職員引き上げ等による減
	農林水産	43	42	41	△2	△1	△1	0	1	△1	派遣職員引き上げによる減
	商 工	15	15	15	1	0	0	1	1	0	
	土 木	284	288	286	4	4	△2	9	11	△2	組織(課の廃止)改正等による減
特別行政部門	小 計	1,512	1,517	1,521	2	5	4	37	33	4	
	教 育	534	528	521	△1	△9	△5	9	14	△5	給食センター職員数の減等
公営企業等	普 通 会 計 計	2,046	2,043	2,042	1	△3	△1	48	47	△1	
	水 道	122	120	117	△2	△2	△3	1	4	△3	業務の民間委託推進等による減
	下 水 道	104	99	99	△5	△5	0	6	6	0	
	その 他	48	48	46	1	0	0	0	0	0	
	小 計	274	267	264	△6	△7	△3	7	10	△3	
合 計		2,320	2,310	2,306	△5	△10	△4	53	57	△4	

*職員数は一般職に属する職員数であり、地方公務員の身分を保有する休職者、派遣職員などを含み、臨時または非常勤職員を除いています。

市民意識調査にご協力を

市では、八月下旬から九月月上旬にかけて「市民意識調査」を行っています。
この調査は、皆さんのご意見を伺い、今後の行政施策への資料として活用させていただくためのものです。調査票の届いた方は、ご協力をお願いします。
調査対象：住民基本台帳に登録さ

国民年金の集合徴収と年金相談

月 日	会 場
9月19日(金)	大東公民館
9月22日(月)	霞ヶ関公民館
9月24日(水)	南公民館
9月25日(木)	南古谷公民館
9月26日(金)	高階南公民館

れている二十歳以上の方
調査人員：三千人(無作為抽出)
調査内容：生活環境に関する意識
市政に対する意見など市民生活の全般にわたるもの
調査方法：郵送された調査書に記入後、返送による回収
問い合わせ：広聴課対話係☎内線2141

徴収を実施します。あわせて年金相談も行います。都合のよい日にご来場ください。
時間：午前10時～午後3時
問い合わせ：国民年金課年金推進係☎内線2481

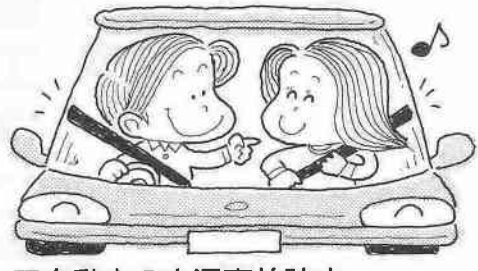
秋の交通安全運動

9月21日～30日

■高齢者の交通事故防止



■シートベルトの着用の徹底



■自動車の交通事故防止



同和教育シリーズ

人権の尊さ

いのちの重さ⑥

このシリーズは、平成八年二月、市が育英短期大学教授松本峰雄さんを招いて行った同和問題講演会の要旨を同和対策課でまとめたものです。

わが妻を呼ぶときに

一般的にはお父さんとお母さんが結婚してお子さんが生まれるのが常だと思っています。中には、最近子どもができて、あとから結婚式がついてくるケースもあるようでございますが、これは差別じゃないんです。順序が狂っただけなんです。

そして、結婚したてのころは男性もフェミニストでございまして、女性の名前を呼んだりなんかするわけがございまして、だんだん日がたつにつれて、結婚した当時の新鮮さが薄れてきます。大体、日本の男性は台所生活を苦手としているのが一般的

的なようでございまして、そのうちの一人がここにいます私もそのとおりなんです。

台所仕事ができないお父さん、一日の勤めを終えまして家に帰りました。自分でできないものですから、台所をゆだねておりますわが妻を呼ぶときに何と呼ぶか、「おい、飯持って来い、飯」「おい、ビール」、いつからわが家に甥が同居したか、甥なんか居ないんです。居るのは名前のついたわが妻、名前を呼ぶことが人権尊重なんです。この妻と連れ立ってどこかデパートに買い物に行ったと仮定してください。行った先でぱたりと中学校時代の友だちに、何十年ぶりで会った男性が立ち話をするんですが、「じゃ、またどこかで会おうな」、帰りがけにふと横を見て、「ところでお前、お前の隣に立っている女性ははだれだ」と言われたときに、「ああこれか」と言っんです。これは、荷物を指すことばじゃないかと思うんですが、「ああこれか、これはうちのやつだ」と言っんです。やつという漢字は女偏に又と書いています。これは辞典をひもいて見ますとひらがなで何と書いてあるか、「やつこ」と書いてあるんです。冷たいやつなら冷奴になっちゃうんです。

(つづく)

高齢者のための事業案内

やすらぎといきがい

在宅介護

●寝たきり老人等手当

65歳以上で寝たきりまたは痴ほうの状態が六か月以上継続している方およびこれらの方を主として現在、実際に介護している方にそれぞれ毎月六千円を支給。

●ショートステイ（短期入所事業）

介護者が一時的に要介護者（おおむね65歳以上）の世話ができなくなったとき、老人福祉施設で預かりします。七日以内。養護老人ホームⅡ一日千六百九十円

●デイサービス

おおむね65歳以上の方。週一回、ゲームなどを通して日常動作訓練、生活指導、入浴サービスなど。経費一回六百円。希望者には送迎バスがあります。

●託老事業

家族による日中の介護が困難なおおむね65歳以上の在宅老人を福祉施設で介護。家族による送迎ができること。月一金曜日、午前八時～午後六時。経費一日千円。

●在宅介護支援センター

おおむね65歳以上で在宅の寝たきりまたは痴ほうの高齢者とその家族の介護に関する相談、介護方法についてアドバイス、介護機器の紹介や使用方法の指導。経費無料。電話による相談は二十四時間受け付けています。

●真寿園 ☎25-1166

●西部診療所 ☎34-4000

●川越キングスガーデン ☎31-5550

□いぶき ☎33-6085

●訪問指導

60歳以上の方を介護している家庭。保健婦、看護婦が介護・健康・生活について訪問指導。経費無料。

●家庭奉仕員（ホームヘルパー）派遣

おおむね65歳以上で日常生活に支障があり、家事援助・在宅介護サービスが必要とする方。生計中心者の所得税額による自己負担あり。

●在宅者機能訓練

40歳以上で脳卒中などの後遺症により、身体機能が低下し、医療終了後も継続して機能訓練が必要な方に週二回、六か月間の訓練を実施。経費無料。送迎があります。

●在宅歯科訪問診療

おおむね65歳以上の在宅で寝たきりの状態にある方に歯科医師が訪問して歯科治療を実施。利用者の経費は、保険治療の自己負担額分。歯科医師会に委託。

●訪問口腔衛生指導

60歳以上の在宅で寝たきりの状態にある方に歯科衛生士が訪問して入れ歯の手入れやブラッシング方法を指導。経費無料。

●巡回入浴サービス

65歳以上で寝たきりのため家庭での入浴が困難な方。月四回（ただし四回目は希望者のみで、四回目のみ五百円の自己負担あり）。入浴車が家庭を巡回。

●緊急通報システム

家庭内で突発的な事故などが起きたとき、

市では、高齢者福祉を中心とした『福祉の川越』の実現に努めるという舟橋功一市長の方針に基づき、高齢者や高齢者を介護しているご家族のために、次の事業を実施しています。困らないために、困つてるときも、これらの事業をご利用ください。なお、このほかにもさまざまな事業があります。

*制度には、年齢以外に一定の条件が必要なものもあります。また、金額、数量等は平成九年九月一日現在のものです。

高齢者のための市の施設

●総合福祉センター・オアシス

小仙波町二五〇―一 ☎28-0200
地域福祉促進の拠点として「自立支援」「生きがいづくり」「健康の維持・増進」を図る施設。温水プールや体育館等があります。

●老人福祉センター

健康増進と教養、レクリエーションのための施設。60歳以上の方の利用は無料。
□東後楽会館
伊佐沼六二 ☎24-3366

□西後楽会館

笠幡三五七四 ☎32-6177

●老人憩いの家

教養の向上、レクリエーションの場として利用し、心身の健康増進を図ります。60歳以上の方の利用は無料。

□小ヶ谷老人憩いの家

小ヶ谷一五九―一七 ☎45-8494

□高階北老人憩いの家

砂新田一―一六―一 ☎48-6565

課税世帯。年一回（十二月）。経費無料。

●特殊寝台等の貸与

65歳以上で寝たきりの方に特殊寝台と移動用リフトを貸与。生計中心者の所得税額により自己負担があります。

●日常生活用具の給付・貸与

おおむね65歳以上で寝たきり、痴ほうの方に福祉機器を給付。生計中心者の所得税額により自己負担があります。

また、おおむね65歳以上の一人暮らしで所得税非課税の方に電話を貸与。

〔給付〕エアーマット・マットレス・車イス

腰掛便座・痴呆性老人徘徊感知器・電磁調理器・火災警報機・自動消火器・入浴補助具・歩行支援用具・体位変換器・特殊尿器

〔貸与〕福祉電話

●寝具乾燥

65歳以上で寝たきり老人等手当を受けている所得税非課税世帯の方。年十回。経費無料。

65歳以上で寝たきり老人等手当を受けている方または65歳以上で一人暮らしの所得税非

高齢者対策

●敬老祝金

来年三月三十一日現在、75歳以上の方で、九月一日に市内在住の方。年一万円を贈呈。

●市内循環バス（川越シャトル）特別乗車証

70歳以上の方に、市内循環バスを無料で利用できる特別乗車証を発行。

●公衆浴場入浴料助成

65歳以上で自宅に入浴の設備がない方。年七十回分の無料入浴券を交付。

●健康ふれあい入浴

65歳以上で入浴施設を利用される方。料金の一部を補助。

●補助額：一回三百円

●補助回数：年間十二回

施設名：川越健康ランド健寿村・川越湯遊ランド・埼玉ランドセンター・平成楼

●敬老銭湯

65歳以上（九月一日現在）の方は、九月十四日から十六日までの間、市内の銭湯を無料で利用できます。

●敬老マツサージ

四月一日・十月一日現在、市内在住の70歳以上の方。マツサージ券を年二回交付。

●高齢者住宅整備資金の貸し付け

60歳以上の親族と同居しているか同居しようとしている方が、高齢者専用の居室を増改築する場合に資金をお貸しします。一年以上市内在住で市税を完納している方。

●貸付金：二百万円以内

●利率：年三パーセント

●償還期間：十年以内

●居宅改善資金の助成

65歳以上の介護を要する方が、居宅改善を行う場合に費用を助成。一年以上市内在住で、

高齢福祉課いきがい係 ☎内線2543



転居一時金の一部を助成。一年以上市内在住で、生計中心者の市民税所得割が非課税の方。助成額：限度額月三万円（転居一時金については限度額六万円）

●老人クラブ助成

一定要件に当てはまる老人クラブに対し、会員数に応じて補助金を支給。

●ゲートボール場砂給付

老人クラブで使うゲートボール場一コートにつき三立方メートルまで。

●ゲートボール場トイレ設備設置補助

自治会がゲートボール場にトイレ設備を設置する事業に対し助成。

●自治会老人憩いの家整備費補助

自治会がその集会所等に老人憩いの家を整備し、それを管理運営するにあたり必要な経費の一部を助成。

八回一姉妹都市

棚倉町と親善剣道交歓会



第26回親善試合（中学生の部）

八月二日、三日の両日、友好都市棚倉町（福島県）から小学生、中学生、一般成人ら約六十人の剣士が川越市を訪問。川越運動公園総合体育館で川越市棚倉町親善剣道交歓会が開催されました。

この交歓会は、昭和四十七年、川越市と棚倉町が友好都市宣言をしたのをきっかけに、川越市剣道連盟が棚倉町剣道連盟に呼びかけて始まったものです。この年に、さっそく第一回親善剣道交歓会が、棚倉町で開催されました。以来、「開催時期は毎年八月、会場は両市町隔年交代で担当」と取り決めて、毎年開催。今年で二十六回目となります。

市民の権利と利益を守るために

川越市行政手続条例が10月1日から施行されます

公正で透明な市政の運営を図るため、「川越市行政手続条例」が10月1日から施行されます。この条例は、「行政手続法」（平成6年10月1日施行）の趣旨に基づいて制度化されたものです。

条例の目的

市の条例や規則に基づく処分や届け出、市の機関が行う行政指導の手續きについて、共通するルールを定めることにより、市政の運営における公正の確保と透明性の向上を図り、市民の権利と利益を守ることを目的としています。

条例の内容

【申請に対する処分の手續きに関するルール】

申請に対する処分（許可・認可などの申請に対して、市が許可・不許可などの決定を行うこと）がなされるまでの手續きを明確にしています。

■申請により求められた許認可等をするかどうかの判断基準（審査基準）を定め、原則として公にします。

⇒ 許可されるかどうかが予測できます。

■申請から許認可等をするまでに通常必要とする標準的な期間（標準処理期間）を定めるよう努め、公にします。

⇒ 決定（許可・不許可）の時期が予測できます。

■申請書の提出があった場合は、速やかに審査を開始します。

⇒ 申請を「受け付けない」ということがなくなります。

■申請により求められた許認可等を拒否する（不許可等）場合は、その理由を提示します。

⇒ どうして許可されなかったのかがわかります。

■申請者の求めに応じ、審査の進行状況および決定の時期の見通しを示すとともに、申請書の記載および添付書類など、申請に必要な情報を提供します。

⇒ 審査の進行状況、許可・不許可が決定される時期がわかります。

【不利益処分の手続きに関するルール】

不利益処分（許認可等の取り消しや改善命令など、権利を制限したり義務を課したりする処分）についての手續きを明確にしています。

■不利益処分をするかどうか、またはどのような不利益処分とするかについての判断基準（処分基準）を定めるよう努め、公にします。

⇒ どのような場合に不利益処分の対象となるのか、またはどのような内容および程度の不利益処分をされることになるのか

公にする方法

申請に対する処分の「審査基準」や「標準処理期間」、不利益処分の「処分基準」で公にするものについては、担当部署の窓口

問い合わせ…企画課事務管理係 ☎内線2314

この条例の施行により、市の行う処分、行政指導および届け出の手續きが「行政手続法」、「埼玉県行政手続条例」、「川越市行政手続条例」のいずれかの適用を受けることになります（適用除外とされるものを除きます）。

かが予測できます。

■不利益処分をするにあたっては、原則として事前に相手方の意見を聴くことになります。この場合、予定される不利益処分の内容および根拠となる条例等の条項などを相手方に書面で通知します。

⇒ 処分が行われる前に意見を述べるすることができます。

◆重要な処分（許認可の取り消し・資格や地位のはく奪など）の場合 ⇒ 聴聞（口頭により意見を述べるすることができます）

◆一般的な処分（停止命令・中止命令など）の場合 ⇒ 弁明の機会の付与（弁明書を提出することができます）

■不利益処分をするときは、その理由を提示します。

⇒ なぜ処分を受けたのかがわかります。

【行政指導の手續きに関するルール】

行政指導（一定の行政目的を実現させるために行う指導・勧告・助言など）を行う場合のルールを定め、行政指導に一定の枠をはめることにより、行政指導の適正な運用を図るものです。

*行政指導は相手方の任意の協力によることを前提としています。行政指導に従わないことを理由として不利益な取り扱いを受けることはありません。

*行政指導を行う相手方に対して、その趣旨、内容および責任者を明確にします。

【届け出の手續きに関するルール】

届け出（提出機関に対して一定の事項の通知をするだけの行為）についての手續きを明確にしています。

*届け出が形式上の要件に適合している（記載事項に不備がない、必要な書類が添付されている等）場合は、届け出が提出先の機関に到達したときに、届け出をすべき手續き上の義務が履行されたことになります。

に備えてあります。

国道16号の「上江橋」が完成



地元市長として完成式であいさつする舟橋功一市長

建設省・大宮国道工事事務所が建設を進めていた荒川に架かる国道16号の上江橋が、八月二十日に完成。橋りょうの長さは一六〇九・九メートルで、河川橋梁としては日本で一番長いものです。

川越市と大宮市を結ぶ上江橋は、簡易木橋であったため、出水などで交通が途絶えるなど、東西の交流に支障を来していました。昭和三十一年の旧橋完成により周辺自治体は大いに発展してきました。しかし、車社会の発達と橋の老朽化により、四車線の橋りょうを計画、同五十二年に上流側二車線が完成、さらに二車線を完成させるため、昭和六十二年に工事に着手。十年の歳月をかけて新橋完成の運びとなりました。

現在、川越市側の道の拡幅工事が行われており、四車線整備が終われば走行時間が大幅に短縮し、交通混雑が緩和されます。

人へ環境いよつごめゼロ運動

環境保全課生活環境係 ☎内線2612

10月26日はごみゼロ運動

平成九年度第二回ごみゼロ運動が、十月二十六日(日)に全市をあげて実施されます。

このごみゼロ運動は、昭和五十八年以来、毎年春秋の二回実施され、今回でちょうど三十回目を迎えることになります。

年々、市民の皆さんの美化清掃意識の高まりと共に参加者も増加し、昭和五十八年の第一回ごみゼロ運動で二万五千人であった参加者が、前回の第二十九回では五万人を超えるまでにになりました。

ごみゼロ運動の日に集められたごみの量は、平成五年度を境に少しずつ減少傾向にあります。これは市民の皆さんの、日ごろのごみを捨てない意識が反映されたものと思われまます。

ごみゼロ運動は、道路や公園、河川等の公共の場に散乱するごみや空き缶を拾って片づけ、私たちの住む町を快適な環境にするための市民運動であるとともに、美化清掃活動を実際に体験することで、市民としての誇りと自覚を身につけてもらい、ごみを捨てない心を育てるための

運動でもあります。

なお、今までのごみゼロ運動では、回覧等により家庭内の処理困難ごみは持ち出さないうようにお願いしていましたが、残念ながら古タイヤや古バッテリー等の処理困難ごみが多数見受けられました。

ごみゼロ運動は「家庭内のごみを持ち出す日」ではありませんので、皆さんのご協力をお願いします。

なお、処理困難ごみの処分方法については、環境業務課（☎内線2631）までご相談ください。



台風について

台風とは、熱帯地方で発生する低気圧のうち、東経百八十度以西の北太平洋および南シナ海で、最大風速が毎秒十七・二メートル以上になったものを言います。

台風の中心は、気圧がたいへん低いので、周りから猛烈な勢いで大気が吹き込みます。吹き込む風は、地球の自転に関係して左巻きとなり巨大な空気の渦となります。また、台風の進路は、太平洋高気圧の影響を受け、九月から十月ごろにかけては、日本に接近することが多く、十分な注意が必要です。自分の住んでいる場所の西側を強い台風の中心が通るときは雨量が多くなるので特に注意しましょう。

事前の備え

- ①家庭内では
 - 気象情報に注意し、なるべく速出や外出は中止する。
 - 勤務先にいる家族などと連絡をとり非常時に備える。
 - ②用意しておくもの
 - 断水に備えての飲料水。
 - 停電に備え、携帯ラジオや懐中電灯、予備の電池、大工道具。

災害から身を守るために 29

総務課防災係 ☎内線2217

③家の周囲について

○かわらにびびが入っていないか。

○テレビアンテナ、看板および煙突はしっかり取り付けられているか。

○雨戸の立てつけは悪くないか。

○雨どいは、土や落ち葉が詰まって排水が悪くなっていないか。

○鉢植えや物干しざおなど、風で飛びそうな物はないか。

○下水や側溝は掃除がしてあるか。

○ガラスのびびや窓枠のガタツキはないか。

○家の周りの物は飛ばされないように片づけてあるか。

○住居周辺に土砂崩れやがけ崩れ、河川が増水する危険性がある所はないか。



消費生活レポート 39

住宅ローンの借り換えでリフォーム工事ができる？

低金利時代の今日、「住宅ローンの借り換えをすれば金利が下がるので、新たな経済的負担をせずに、その浮いた分で工事ができる」というセールストークで契約を勧めるリフォーム工事のトラブルが増えています。

事例 業者の訪問を受け、「住宅ローンの借り換えをすれば、金利が下がるので利息支払い分が実質的に減額となる。月々のローンを今と同じ額だけ支払うつもりで、低利のローンに借り換えることにより、その浮いた分でリフォームの工事代を支払うことができ、得である。なお、借り換えの手続きは当社が代行をする」と説明を受ける。

しかし、契約はしたものの、口約束だけで借り換え先が未定、手続きの話も一向に進まず、不審に思い工事終了後に確かめると、結局借り換えできないことがわかり、従来の住宅ローンに加えて今回のリフォーム工事のローン（クレジット契約）も支払うことになり、ローンの負担が増えてしまった。

消費者へのアドバイス

- ①「借り換えできる」という業者の説明をうのみにせず、融資先や融資条件、借り換え手続きのための手数料等の必要経費をはっきりさせ、本当に借り換えが可能か確認し、工事を行うか検討する。
- ②借り換えは自分でできるので、現在ローンを利用している金融機関に問い合わせる。
- ③借り換えができて「相場よりかなり高額な契約だった」という場合もあるので、リフォーム工事をする場合は、複数の業者から見積りを取り、工事内容・工期・費用等を必ず書類で残しておく。書類・図面を出さない業者や、契約を急ぐ業者とは、契約しない。

生活情報センターでは、商品や契約などについての相談を受け付けています。
生活情報センター ☎26-7476
 相談日…月・水・木・金曜日、午前10時30分～午後4時30分

児童センターは、健全な遊びを通して、児童の健康・体力の増進などを目的に「自由参加型学習指導」「学童クラブ活動指導」「プラネタリウム等による天文学習指導」などの事業を実施しています。

痴ほう老人は全国でおよそ百二十万人と推定されています。その大部分は脳こうそく後などの脳血管性痴ほうと、アルツハイマー病で占められています。

アルツハイマー病の頻度は、従来脳血管性痴ほうの三分の一くらいとする説が支配的でしたが、最近ある県の調査で両者は同率、あるいはアルツハイマー病の方が少し多いという結果が報告されました。これは脳血管障害では予防・治療法が急速に進歩しつつあるのに比べ、アルツハイマー病の発病原因がいまだに解明されていないために予防・治療法が実用化に至っていないことの結果であろうと考えられます。

また、治療薬開発の努力も続けられています。脳内の情報伝達に必要なアセチルコリンは記憶のメカニズムに深くかかわっています。このアセチルコリンを補充する働きのあるタクリン（THA）が、一九九三年に世界で初めてアメリカで認可されました。患者の半数に知的機能の改善が認められるということですが、肝機能障害の副作用が強いということです。日本では認可されていません。

科学技術庁は二〇一三年までに老年痴ほうの治療が確立されると予測していますが、簡単にはいかないかもしれません。ただ、もの忘れ以外の徘徊、幻覚妄想などの周辺症状には、現行の向精神薬等で今でもある程度対応できますので、必ず精神科に相談してください。

このアセチルコリンを補充する働きのあるタクリン（THA）が、一九九三年に世界で初めてアメリカで認可されました。患者の半数に知的機能の改善が認められるということですが、肝機能障害の副作用が強いということです。日本では認可されていません。

科学技術庁は二〇一三年までに老年痴ほうの治療が確立されると予測していますが、簡単にはいかないかもしれません。ただ、もの忘れ以外の徘徊、幻覚妄想などの周辺症状には、現行の向精神薬等で今でもある程度対応できますので、必ず精神科に相談してください。

＊川越市医師会、山口病院院長・武村信男さんから原稿をいただきました。

Your health

健康アドバイス

「アルツハイマー病とは」

健康課保健指導係
☎内線25576

比較文明学会第15回大会 公開講演会

主催：比較文明学会第15回大会実行委員会

10月11日(土) 東京国際大学第1キャンパス・オーディトリウム（講堂）

世界史上に現れる数々の文明を政治・経済・文化などさまざまな側面から比較研究し、人類の未来に役立てる学問としての「比較文明学」。10月10日(金)・11日(土)の両日、東京国際大学を会場として開かれる「比較文明学会第15回大会」には、全国から多くの研究者が集まり、研究発表・シンポジウム・講演会等が催されます。この大会では、一般の市民の皆さんが聴講できる公開講演会があります。希望者は、当日直接会場へお越しください。

定員…先着500人（午前、午後どちらか一方だけの参加も可）
 参加費…500円（資料代等）
 問い合わせ…東京国際大学第2キャンパス☎32-3111

川越学誕生への期待 ー川越から日本を見る発想 女子栄養大学教授 松平誠

江戸幕府の始めから、川越は東日本の最も大切な社会文化拠点として機能してきました。川越には江戸以来の庶民の生活文化の源流を見ることができます。科学文明が都市にもたらす人間疎外や環境汚染が課題とされつつある今、歴史に学び、先人の生活と知恵に学びつつ、未来に適応していく在り方を問ううえで、川越は未来都市の先進的役割を担っているといえます。川越を起点とし、川越から日本の歴史と未来を探る壮大な視点と発想があってもよいのではないのでしょうか。

今日まで、川越に関するさまざまな研究も蓄積されてきました。これらを基に、さまざまな分野の市民や関係者の間で、川越学が誕生することへの期待を語ってみたいと思います。

■川越学

講演者 松平 誠さん（川越城主松平家末裔）
 女子栄養大学教授・文化人類学者
 午前10時～11時30分（午前9時30分から受け付け）

■日本家族の病理

講演者 河合隼雄さん
 国際日本文化研究センター長・臨床心理学者
 午後0時30分～2時

家族について考えよう

東京国際大学人間社会学部長 詫摩武俊

人は乳幼児期から青年期に至る長い期間を、多くの場合、親を中心とする家族と共に過ごし、やがて自立して自分の家族をつくっていく。人生のどの時期においても家族との関係はきわめて密接である。

今回の比較文明学会では、家族についてのシンポジウムや講演（河合隼雄氏）がある。世界には食習慣、住習慣、信仰、育児観、人間関係などにそれぞれの特色を持つ多様な家族が存在する。わが国の家族は、生活は全般に豊かであるが、成人後も子どものころを楽しかったと回想できる家族もあれば、非行や不登校などの原因が家族の中に求められることもある。この学会の公開プログラムに参加して、自分の家族がどんな家族なのかを、改めて考えてほしい。

第46回川越市美術展作品募集

期間：10月30日(木)～11月2日(日)
 午前10時～午後7時（11月2日は午後4時まで）
 会場：西武本川越ベベ五階ホールアトラス

募集部門
 【日本画】作品は三十号以内。額装。色紙額を除き、ガラス・アクリルは使用不可。
 【洋画・彫塑】洋画は六号～三十号。額装（額の幅は六cm以内。水彩画・版画はマットを含めて十cm以内）。彫塑は、高さ二m、底面積一平方m以内。水彩画・版画以外はガラス・アクリルは使用不可。
 【工芸】着物・帯等は衣箱等を持参。壁面作品は、縦横一・五m以内。額装またはそれに類するもの。立体作品は、縦横〇・五m、高さ一m以内。
 【書】仕上り寸法一・七m×〇・五mか一・三m×〇・六m以内（縦横自由）または〇・九m四方以内。ガラス・アクリルは使用不可（篆刻は可）。
 【写真】単写写真はカラーは四ツ切以上、白黒は全紙以上で、パネルまたは額装。〇・九m×〇・六m以内。組写真は一枚のパネルまたは額装で、大きさは単写真と同じ。単・組ともガラス使用不可。

資格・出品数
 市内および市周辺在住・在勤の十五歳以上（中学生は不可）。一人一点。

出品手数料
 千五百円（搬入時に納入）。
搬入・搬出
 搬入：10月27日(日)、午後5時～7時または10月28日(火)、午前10時～正午に西武本川越ベベ五階ホールアトラス
 ＊業者搬入の場合は、ベベ北側の地下一階商品搬入口（高さ制限三m以内）を利用してください。搬出も同様。
 搬出：11月2日(日)、午後4時～5時に同会場

監審査
 応募作品は鑑査し、入選作品を陳列。鑑査、陳列についての異議は受けません。

【注意】
 作品は、ただちに陳列できるように紐を付けること。また、やむをえない事情で発生した事故の責任は負いません。
 ＊作品応募要項、出品票は生涯学習課と公民館の窓口で用意。
 問い合わせ：生涯学習課社会教育係 ☎内線26621

なるほど市役所

市民に役立つ

青少年課

管理係 青少年係
 児童センター

管理係は、夜間の犯罪と事故を予防するために、自治会の協力を得て防犯灯を設置したり、児童や幼児を交通事故から守るとともに心身ともに健全に成長することを願って、児童遊園を設置しています。

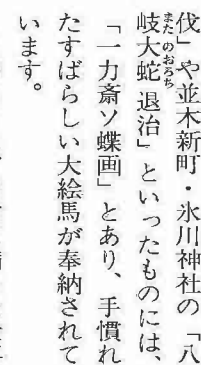
また、楽しいキャンプができる「川越市山の家」や、海水浴・みかん狩りなど四季を通じて楽しめる西伊豆「戸田川越荘」の利用受け付けなどを行っている。川越市青少年健全育成協会の事務局があります。

青少年係は、青少年の健全育成活動の推進を図るため「青少年問題協議会」「青少年を育てる市民会議」「少年指導センター」など、関係諸団体と連携を保ちながら、「川越市少年の船」や「青少年健全育成市民大会」などの各種事業を実施し、地域ぐるみで健全育成活動に取り組んでいます。

ちようちん作りにこだわり続けた職人
やなぎだ そうじろう
柳田惣次郎（一八七八〜一九五六）

この屋号は五代目が仕事をよくし、二分金（二枚で小判一枚）を一里も並べられるほど持っていたということで、一里をもじって「一力齋」、道楽の一つだった俳諧の雅号の「ソ蝶」を取って名づけられたようです。そして、五代目以降、柳田家の当主は代々この「一力齋ソ蝶」を名乗るようになってました。

現在、ちようちゃんは祭りやお盆のほか、生活用具としては、ほとんど見られなくなりましたが、明治時代は電灯も少なく、夜道を歩くとき、ちようちゃんは欠かすこと



伐^{またのおうち}」や並木新町・永川神社の「八岐大蛇退治」といったものには、「一力齋ソ蝶画」とあり、手慣れたすばらしい大絵馬が奉納されています。

のできないものでした。それに
人力車や馬車はちようちんなしで
は許可にならず、自転車を使用し
ての出前でも夜はちようちんを腰
に差していなければなりませんで
した。また、川越まつりの山車が
夜も運行されるようになって、そ
の飾りに山車と引き手にちようち
んが必要になったこともあり、安
くて手軽な照明器具が実用化され
ていなかったこのころ、ちようち
ん屋は忙しかつたようです。

しかし、ちようちん屋は年中忙しいわけではなく、仕事に余裕ができるときもありました。そういったとき、惣次郎は竹ひごをしごいてちようちんを作りためたり、小絵馬やあんどん用の灯籠絵などを描きたためたりしていました。そのため、絵の練習に東京へ通って日本画も習っていました。川越地方の寺社には、何代目の一力齋のものかはつきりしませんが、下赤坂・八幡神社の「神功皇后新羅征

このように、自信に満ちた仕事をしていた惣次郎でしたが、軍国主義時代に入った昭和の初めころから仕事が少なくなり、敗戦後の数年にかけては、川越のちょうちんの七割を作っていたとされる一力斎でさえ、仕事らしい仕事はなくなってしまうたのでした。そして、戦後の経済が立ち直りをしたたかと思つたときには、家電ブームの時代になっていて、安くて便利な照明器具がまちにあふれ、もはやちょうちんの時代ではなくなつていたのでした。

それでも、惣次郎は三百年間続いてきた家業を誇りとして、昭和三十一年、七十八歳で亡くなるまで筆を放しませんでした。惣次郎には継ぎ手がいなかったため、一力斎の屋号は、土屋家によって守られていました。

● ● ●

■「先人のあゆみ39」は「川越の人物誌・第 集」（川越市教育委員会）を参考に広報報でまとめた。

今年の夏、笠幡地区の盆踊り会場でこんな歌が聞こえてきました。「千日堂の西側よりで、五月通りの中ほどに……、アー笠幡本町……」。

張りのある声、軽快なテンポ思わず手をたたいて踊りだしてしまいくような曲。『本町小唄』というこの歌は、近所で正ちゃんと呼ばれ親しまれている水村正治さん（80歳・笠幡）が作詞・作曲をしたものです。吹き込みまで自分で行ったテープは、友人の助けもあってプロ並みの仕上がり。踊りの振り付けもあることから、あつという間に評判は広まり、盆踊りにも使えるようにと二十本ほど無料で地元の人たちに配りました。

『ほんまち こうた
本町小唄』 郷土を歌う

い
き
い
き
シル
バ
ー

55

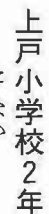
水村さんが歌を始めたのは、カラオケがブームになりつつあった六十歳のころ。作るのではなく歌うことが楽しくて、カラオケサークルに入り、気の合う仲間とよく歌ったそうです。そして、いつの間にかだれもが認めるほど上達し、クラブの代表なども務めました。

「ごはんよりも歌が好き」と言う水村さん。曲作りは、実は今回で二回目。『本町小唄』は八十歳の記念にしようとおよそ六か月がかりで完成させたそうです。

前回よりも「地元の地名や農家の雰囲気などを、歌の中に盛り込みたくて、使うことに苦勞しました」と話す水村さん。「だから、完成したときは、胸がすっきりして、いい気分だった」と笑顔を見せながら。

水村さんにとって「歌とは何ですか」と尋ねると「声を出すことは、元氣を出すこと、歌うことは自分の生きがい」と八十歳のシンガーソングライターは語尾強めながら答えてくれました。若さを保つ秘密は歌にありと感じました。

天王さまのおどり



田中えりな

「そろそろおどります」
という声でおどりははじめまし

た。おどりがはじまつたら、前のおじさんを見ました。見るとおじさんはうまいな、おじさんのまねをしてみようと思いました。おじさんは、すらすらとうごきました。ちよつとよこを見たら、ゆかりちゃんがわらつていました。

天王さまというのは、男の人が大きなおししをかついで、五色の長いぬのをみんなでもっておいわいに歩くのです。新しいうちや、お店をひらいているうちなどに行きます。

わたしの家では、おじいちゃんがかくじらいの自ち会長をしているので、おししがきました。お母さんたちは、朝からごちそうのじゅんびをして、たいへんでした。

いよいよ、たいことふえの音が聞こえて、わたしの家にちかづいてきました。ゆかりちゃんとうわしは、一番早く行きました。いとこが、せいぞろいでした。しんせきのさか口さんが、

ビデオをとっていました。それに気づいて、二人で、

「やつほー。」

などといって、わらわせました。やっとうちにきた、と思いきや。わたしは、よろこんでうちに入りました。わたしは、家のテーブルのつて、百人いや千人はいる、さつきよりおおくなつて、と思っています。

外に行くと、もうにわにいっぱい人がいました。子どもたちは、おかしをもらうためにじゅん番になりました。おじさんたちは、ホースで水をかけたたりビールをふってビールをかけたり、頭からかぶったりして、とぎける人がおおぜいいました。もうキャーキャーわいわいの女さわぎです。手おどりする時けみんな、いっしょうけんめいおどっていました。みんなのうちがもつとしあわせになるようにねがつてくれまし



た。



氣血木



平安時代ですでに観賞されていたというフヨウは、雪舟、雪村などの画題にされたほか着物や陶磁器の模様などにも使われ、古くから日本美術に大きな影響を与えてきました。半耐寒性の落葉低木で幹は直立し、高さ2〜3メートル。枝・葉の裏・がくには星形の白毛が密生し、開花期は7〜9月。しかし、「繊細な美」という花ことばが表すように、花は薄命で、わずか1日で散ってしまいます。だからでしょうか、ふつくらした大輪の花の姿が、美人の顔だちをふよ かんげ思わせ「芙蓉の顔」などと表現します。淡いピンク色の花からはさわやかさが感じられ、自然の清涼剤になるように思えます。

短歌

水榭短歌会

初夏の風吹く高原にわが来れば波のごとくにゆるる綿すげ
夕暮れて槐の花の生ぐさき道帰り来つ夫看取りて
馬鈴薯えんどうを握りて働く人見えて梅雨の晴れ間の畑あひだ慌し
何時よりか新しき未来語ること禁句となりぬ二人老いきて
紅白のりボン結び杖つえつきて米寿の今日をわれは喜ぶ

コスモス川越勉強会

田の中の車庫の電車は灯を消して冬の蛙のごとく静まる。物欲を解き放たれて街ゆけば四十に近きわが身の軽し。カーテンを開くれば窓辺一面にレンゲつつじ咲く高原の宿。六義園に行きし友等を羨しみて腰痛唧つ初夏の一日。

歩道一土短歌会

宵々にあかき尾曳きて光りぬしへール彗星遠く去りゆく
歩くのも仕事に出ずるも自らを励ましにつつ一日過ぎた
杉森の根元に群れ咲くしゃがの花あたり明るき夕光残る
彗星のかがやきみんと朝暗き庭に立てれば土の香のたつ
農に生き歌詠みし友甲ふと早苗田続く道急ぎゆく
物忘れはげしくなりしと老人の嘆きを今日も窓口に聞く

宮下町一	綾部秋子
岸町二	井上文子
下小坂	大川ふじ
大塚新田	細野政子
岸町一	安原松枝
笠幡	小野長辰
諏訪町	早川美智子
砂新田	霜田知鶴子
稻荷町	後藤翅左
脇田本町	牛窪又一
霞ヶ関東三	大槻和子
仙波町一	栗原友七
小ヶ谷	佐藤淳子
の場	富田国子
末広町二	田中静江

もしもしコーナー
101



Q 絵画展の図録にタイトルというように載っている号ということばの意味について教えてください。

A イギリスでは伝統的に人物画のために大き

さが定められていましたが、これとは別に十九世紀のフランスで市販のカンヴァスや木枠、さらに額縁も含めたサイズの規格化が行われ、大きさに番号を付して統一されるようになりました。この寸法を表すことばが号です。

号は、人物画のF (Figure) Fより少し横長の風景画のP (Paysage)、さらに横長の海景画のM (Marine) という三種類のタイプに分けられています。英米ではインチで、日本では尺寸で計測したため、フランス・サイズと多少異なります。わが国では、例えば10号Fは五十三センチ×四十五・五センチ、10号Pが五十三センチ×四十・九センチ、10号Mが五十三センチ×三十三・三センチとなっています。

(新潮社版世界美術辞典参照)
問い合わせ：美術館準備室
28—0977



南の七島の旅

やまどきえいこ
山崎栄子 (63歳・郭町1)

今年4月、南の島の七島巡りツアーに参加しました。エメラルドグリーンに輝く海とサンゴに囲まれた宮古島は、島内どこでも南の島独特の赤い花木、デイゴやブーゲンビリア、ハイビスカスが目に入ります。赤い屋根がわら、魔よけのシーサーが置かれた家々の門柱は情緒たっぷり。「んみゃーち (いらっしゃいませ)」と、観光バスの運転士さんのあいさつ、方言を交えた説明はとても楽しいひとときでした。

遊覧船で石垣港から竹富島へ。船底のガラス越しに見る亜熱帯の魚やサンゴなど、澄みきった海は目をみはるばかりです。竹富民芸館では八重山上布や芭蕉布などの貴重な衣装を見学しました。

石垣島にある唐人墓は、中国風の弓なりの屋根が極彩色で塗られていて、みごとなものです。西表島では、マングローブの原生林や日本最大の大木サキシマスオウを間近にしてびっくり。島全体が亜熱帯植物園となっている由布島。サトウキビ畑が広がる中を民家が点在する小浜島。新鮮な魚、豊富な果物。私の思い出の旅となりました。

イラストコーナー

表通り裏通り!



田辺 瞳 (14歳・小ヶ谷)

まちのできごと
川越市の面積は109.16km²

109パレット

高校総体を制す

京都府宮津市で開催の平成9年度全国高等学校総合体育大会ソフトボール競技で星野女子高校が優勝。8月7日の決勝戦では終盤まで1対1の好ゲームを展開、最終回でサヨナラヒットを放ち接戦を制しました。「高校総体を目標に頑張ってきました。夢が実現できてうれしいです」と喜ぶキャプテンの堀口栄子さん(3年)。



優勝報告のため舟橋功一市長を訪問



140人が仲間入り

昨年12月から開催されてきたジュニアリーダースクール。8月16日・17日、川越市山の家で野外炊飯、キャンプファイヤー、レクゲームなど、リーダーとしての技術や心構えを身につけました。9月7日の閉講式でおおよそ140人のジュニアリーダーが誕生。おとなと子どものパイプ役として、子ども会活動で活躍していきます。



厚相がダイオキシン視察

8月19日、小泉純一郎厚生大臣が川越市と所沢市、狭山市、三芳町の行政境にある産業廃棄物処理施設等を視察しました。土屋義彦県知事をはじめ舟橋功一川越市長、所沢市長、狭山市長、三芳町長も同行。実情を視察後、小泉厚相は「ダイオキシン問題は国民の関心事、政省令を改めて有効な対策を図りたい」と話しました。



水上公園が開園10周年

オープン10周年を迎えた川越水上公園。開園以来7月で延べ300万人の入園者を記録し、ピーク時には1日約18,000人もの利用がありました。8月23日の開園記念チビッコサマー・フェスティバルでは「クレヨンしんちゃんショー」ほか楽しいイベントが行われ、夏の暑さにも負けない歓声がステージいっぱい響いていました。



納涼盆踊り大会

川越音頭や小江戸桜音頭、新河岸川音頭が流れ、軽快なばちさきで打ち鳴らす太鼓に合せて踊るあでやかな浴衣姿。西武本川越ベ前広場で8月24日、市観光協会等が第5回川越市納涼盆踊り大会を開催。市内の民謡4団体と市民など約500人が参加し、ちょうちんが連なる会場いっぱいに市民の和が広がっていました。

希望の光

三年前、突然襲った発作。直ちに入院しましたが、脳こうそくにより左半身にまひが残ってしまいました。そして、リハビリに励む日々の始まり。四か月後、つえを使ってやっと少し歩けるようになりました。

しかし、今も左手と左足はまひしたままです。公民館を中心に活動していた趣味の水墨画や絵画、楽しかったダンスなど元気だったころの自分を思う療養生活を送っていました。「自由が利かない左手を見つめながら、人生終わってしまったと思いましたね」と、し

みじみと話す古川さん。何か気を紛らすものはないか。そんなとき、ふとしたきっかけで頭に浮かんできたのが折り紙細工です。「折り紙なら今の自分でもできるのではと考えたとき、希望の光がさしてきたような気がしました」。

生きているあかし

折り紙は、右手だけで折ります。紙が滑らないようにゴムマットを敷き、文鎮で押さえて折り上げていきます。「うまく仕上がったときの満足感は、何ともいえない気分です。今しか作れないと自分を駆り立てています」と言う古川さん。

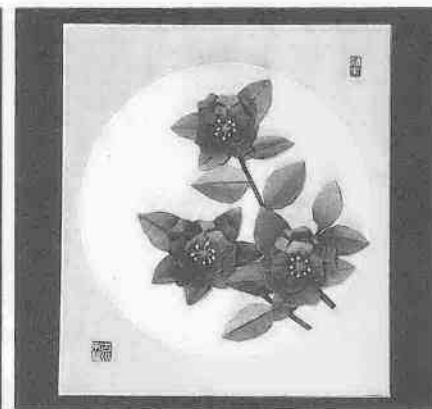
喜びを分かち合う

古川さんは週二回、老人保健施設へ

折り紙のレパートリーは二百種類ほど。今、取り組んでいる作品は、色紙に折り紙を飾る四季折々の風物詩。一月は「松に鶴」、二月は「鬼(節分)」、三月は「おひなさま(桃の節句)」、五月は「こいのぼり」など、情景を描いたものです。赤や緑、青など色紙や和紙、千代紙を使う作品は、趣を感じさせてくれます。



かぐや姫の衣装は千代紙であでやか



色紙を彩るさざんか

折り紙が輝く

自由にならない左手と左足。人生にあきらめを感じていたとき、折り紙が希望の光になりました。脳こうそくが原因で左半身不随となった古川末雄さん(72歳・小堤)は今、みずからがりハビリに通う老人保健施設で折り紙細工の楽しさを広めています。

通い、デイケアに参加しています。そこで、見る人の心が少しでも和めばとの思いから、自分の作品を展示。また、施設のレクリエーション活動では指先の訓練にと、他の利用者に、ペンギンやカニなど簡単に作れる折り紙を教えています。「作る喜びを感じてもらえればいいですね」。生き生きと話す古川さんから、生きがいを持つことの大切さを教えていただいた気がしました。いつまでも元気で折り続けてほしいと思います。

何かをつくる喜びは、生きがいになり、生きているあかしになります。

平成9年9月10日

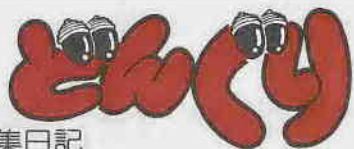
「旅の空から」(400字程度)と「イラストコーナー」の作品を募集しています。あて先…〒350 元町1-3-1川越市役所広報課

和紙にたくして 42

ゼラニウム

文 はり絵
新井紀子
新井時子

クリスチャンの姉が訪ねた
南フランスの聖なる地ルルドは
ピレネーのふもとにある小さな町。
白い壁、石畳、窓辺のゼラニウム
住む人の暮らしと息づかい
巡礼者への愛があふれ
生きる力が身体に注がれます。
神秘的な印象、流した涙
「奇跡の泉」での出来事は
ことばで表すことができないと姉が振り返ります。
移動する距離に不安を感じながらも
あきらめずにいた夢がかなえられ
「ベルナデッタ」にとって
それは何かに導かれた旅のようでした。



編集日記

8月9日、午前5時34分ごろ発生したマグニチュード5.1の直下型地震。震源地は埼玉県南部。幸い震源が深かったため震度3で被害もなかった▶川越市付近が震源地で大きな被害を出した地震がある。1649年の地震では町屋がかなり大破、1791年の地震では喜多院の屋根が破損という記録がある▶今、首都圏では直下型地震の発生が懸念されている。地震の予知は難しい。発生場所、規模はある程度予測できるが、いつ起こるかがはっきりわからないからだ。「災害は忘れたころにやってくる」とは寺田寅彦が言ったことば。「防災の日」は過ぎたが毎日が防災の日という気持ちが大切。

TV わが街川越 番組ガイド

●テレビ埼玉	月曜日 火曜日	午後10時15分～10時25分 午後5時30分～5時40分
●川越ケーブルテレビ	月～木曜日 金～日曜日	午前10時～・午後4時～・ 午後7時～・午後9時30分 午前10時～・午後4時～・ 午後7時～・午後9時45分～

■一部変更になることがあります。あらかじめご了承ください。



第18回川越市総合防災訓練

日ごろから災害への備えを

8月31日、大東西中学校で行われた第18回川越市総合防災訓練。避難、救助など緊急時の行動は私たちの意識と日ごろの訓練にかかっています。安心して暮らすには、防災について学ぶことも必要です。

川越のあゆみ

先人の築いた多くの文化遺産によって今日の川越市があります。「川越のあゆみ」では、歴史の概要を時代ごとにまとめ、川越市が歩んだ軌跡から私たちの郷土の魅力を探り、まちづくりを考えます。

テレビ埼玉(38ch)

9.15(祝)・16(火) 日ごろから災害への備えを

川越ケーブルテレビ(15ch)

9.15(祝)～	川越のあゆみ
9.22(月)～	川越のあゆみ
9.29(月)～	日ごろから災害への備えを

表紙の写真 古尾谷八幡神社 (古谷本郷)



広報川越 918

発行 行/平成9年9月10日 (毎月10日・25日発行)

発行人/川越市長 舟橋功一

編集 集/川越市広報課 〒350 埼玉県川越市元町1-3-1 ☎0492-24-8811内線2132

印刷 刷/南新広社